

# Roger Select™

Mode d'emploi



roger



Une marque Sonova

**PHONAK**  
life is on

# Sommaire

<b>1.</b>	<b>Bienvenue</b>	4
<b>2.</b>	<b>Découvrir votre Roger Select</b>	5
2.1	Description de l'appareil	6
2.2	Accessoires	8
2.3	Témoins lumineux	10
<b>3.</b>	<b>Démarrage</b>	12
3.1	Mise en charge de votre microphone Roger	12
3.2	Mise en marche du Roger Select	14
3.3	Connexion de Roger Select à vos aides auditives	15
<b>4.</b>	<b>Utilisation de Roger Select pour mieux entendre</b>	18
4.1	Mieux entendre à une table	18
4.2	Mieux entendre un orateur distant	21
<b>5.</b>	<b>Écoute de la TV et d'autres appareils audio</b>	24
5.1	Configuration de la station d'accueil	24
5.2	Écoute de la TV à partir de la station d'accueil	26
<b>6.</b>	<b>Écoute d'un appareil audio portable</b>	28
<b>7.</b>	<b>Passer des appels avec la technologie sans fil Bluetooth®</b>	30
7.1	Qu'est-ce que le Bluetooth ?	30
7.2	Appairage de Roger Select à votre téléphone/ordinateur	33
7.3	Passer des appels	34

7.4	Autres options Bluetooth	36
<b>8.</b>	<b>Fonctions supplémentaires</b>	<b>38</b>
8.1	Sourdine	38
8.2	Déconnexion des appareils Roger (NewNet)	38
8.3	Réinitialisation	39
8.4	Suppression de la liste des appareils Bluetooth appairés	39
<b>9.</b>	<b>Utilisation de Roger Select avec d'autres microphones Roger</b>	<b>40</b>
9.1	Connexion à d'autres microphones	40
9.2	Utilisation de plusieurs microphones	42
<b>10.</b>	<b>Dépannage</b>	<b>43</b>
<b>11.</b>	<b>Service et garantie</b>	<b>48</b>
11.1	Garantie locale	48
11.2	Garantie internationale	48
11.3	Limitation de la garantie	49
<b>12.</b>	<b>Informations sur la conformité</b>	<b>50</b>
<b>13.</b>	<b>Informations et explication des symboles</b>	<b>54</b>
<b>14.</b>	<b>Informations importantes pour la sécurité</b>	<b>57</b>
14.1	Identification des risques	57
14.2	Informations sur la sécurité du produit	60
14.3	Autres informations importantes	61

# 1. Bienvenue

Votre Roger Select a été conçu par Phonak, le leader mondial des solutions auditives, basé à Zurich, en Suisse.

Ce produit de grande qualité est le fruit de décennies de recherche et d'expérience. Il a été conçu pour offrir aux malentendants la beauté des sons. Nous vous remercions de la confiance que vous nous portez et nous vous souhaitons bien des années de plaisir auditif.

Veillez lire attentivement le mode d'emploi pour comprendre le fonctionnement de votre Roger Select et en profiter au maximum. Pour plus d'informations sur les fonctions et les avantages, contactez votre audioprothésiste.

Phonak – Et la vie s'exprime !  
[www.phonak.fr](http://www.phonak.fr)

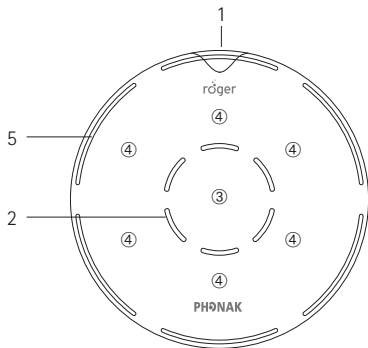
## 2. Découvrir votre Roger Select

Roger Select est un microphone qui capte la voix d'un orateur et la transmet sans fil directement dans vos oreilles. Vous pouvez placer Roger Select au centre d'une table, par exemple au restaurant, ou il peut être porté par une personne, par exemple pour entendre un orateur distant.

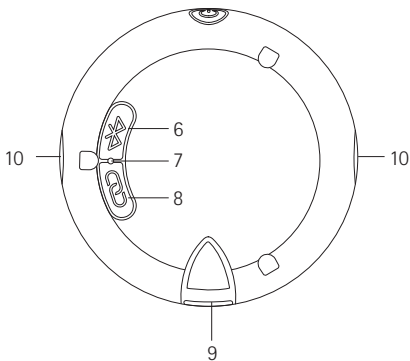


- ❶ En général, votre Roger Select fonctionne dans un rayon de 10 mètres autour de vos aides auditives. Cependant, certains obstacles, comme des personnes ou des murs, peuvent réduire cette distance. La portée est un peu plus grande lorsque vous pouvez voir le Roger Select, sans aucun obstacle pouvant gêner la transmission.

## 2.1 Description de l'appareil

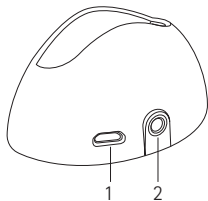


- 1 Bouton Marche/Arrêt avec voyant d'état de la batterie
- 2 Microphones et témoins lumineux centraux
- 3 Touche tactile centrale
- 4 Six touches tactiles de direction
- 5 Témoins lumineux du mode microphone



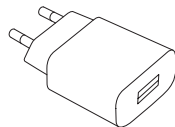
- 6 Bouton Bluetooth
- 7 Témoin lumineux arrière
- 8 Bouton de connexion
- 9 Prise micro-USB
- 10 Fentes pour cordon et clip

## 2.2 Accessoires

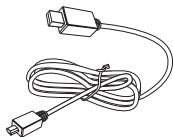


### Station d'accueil

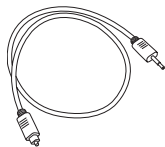
- 1 Prise d'alimentation externe
- 2 Entrée audio analogique/numérique



### Source d'alimentation externe

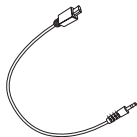


### Câble USB

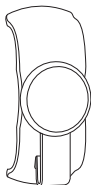


### Câble audio numérique





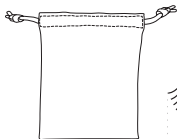
Câble audio analogique



Clip magnétique

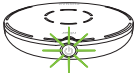




Cordon

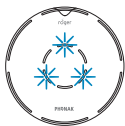


Étui

## 2.3 Témoins lumineux

<b>État de la batterie</b> 	Clignotement vert rapide	Charge
	Vert continu	Totalement rechargé
	Clignotement vert lent	Allumé, batterie pleine
	Clignotement orange	Batterie à moitié pleine
	Clignotement rouge	Batterie vide, charger le Roger Select
<b>Mode microphone</b> 	Six segments verts	Microphone activé dans toutes les directions (tout autour de l'appareil)
	Un à cinq segments verts	Microphone activé dans certaines directions sélectionnées
<b>Sourdine</b> 	Rouge continu	Microphone en sourdine
	Clignotement rouge	Désactivation de la sourdine impossible, un autre Roger Select est activé sur le même réseau

## Bluetooth



Clignotement bleu lent

Mode veille du Bluetooth

Double clignotement  
bleu

Appel entrant

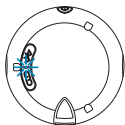
Bleu continu

Appel actif

Clignotement bleu  
rapide

Problème de réseau, appuyer  
sur le bouton de connexion

## Connexion



Clignotement bleu

Mode de connexion ou mode  
d'appairage

Vert continu

Connexion/appairage effectué  
avec succès

Double clignotement  
rouge

Délai de connexion dépassé,  
rapprocher les appareils

Triple clignotement  
rouge prolongé

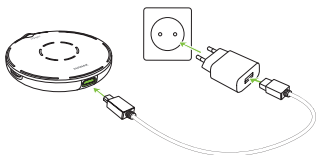
Appareil incompatible

## 3. Démarrage

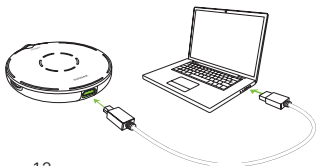
### 3.1 Mise en charge de votre microphone Roger

Il existe trois façons de charger votre microphone Roger :

A) Avec une source d'alimentation externe : branchez l'extrémité la plus petite du câble de charge sur le microphone Roger. Branchez la grosse extrémité du câble sur une source d'alimentation externe. Branchez la source d'alimentation externe dans une prise murale.



B) Depuis un ordinateur ou une tablette : branchez l'extrémité la plus petite du câble de charge sur le microphone Roger. Branchez la grosse extrémité du câble sur le port USB de votre ordinateur et allumez-le.



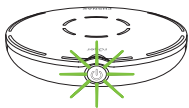
C) Avec la station d'accueil : placez Roger Select sur la station d'accueil.

**i** Veuillez lire le chapitre 5.1 pour configurer la station d'accueil.



### Voyant d'état de la batterie pendant la charge

Le voyant d'état de la batterie autour du bouton Marche/Arrêt clignote en vert jusqu'à la pleine charge de votre microphone Roger. Une fois la batterie entièrement chargée, le voyant d'état de la batterie passe au vert en continu.




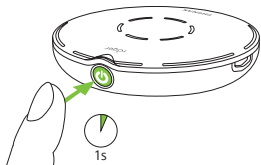
Charge



Totalement  
chargé

### 3.2 Mise en marche du Roger Select

Appuyez sur le bouton  pendant 1 seconde ; le témoin lumineux du mode microphone s'allume.



#### Voyant d'état de la batterie après la mise en marche

Quand votre microphone Roger est activé, le voyant d'état de la batterie autour du bouton Marche/Arrêt clignote doucement. Le témoin lumineux vert en continu indique que la batterie est complètement chargée. Un appareil complètement chargé peut durer environ 8 heures. Un clignotement orange du témoin signifie que la batterie est à moitié pleine. Si le témoin lumineux clignote en rouge, vous devez charger votre microphone Roger immédiatement.




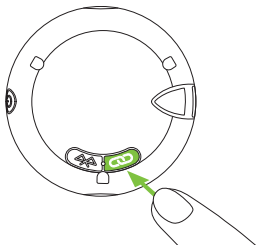
Veillez charger votre microphone Roger

### **3.3 Connexion de Roger Select à votre récepteur Roger**

Le récepteur Roger peut être installé sur votre aide auditive/processeur de son ou porté sur le corps (Roger NeckLoop ou Roger X branché à un appareil de diffusion).

Votre audioprothésiste peut déjà avoir connecté votre microphone Roger à vos récepteurs Roger. Si cela n'est pas le cas, connectez vos récepteurs Roger de la façon suivante :

1. Allumez le microphone Roger et le récepteur Roger.
2. Tenez votre microphone Roger près (moins de 10 cm) du récepteur Roger.
3. Appuyez sur le bouton de connexion  de votre microphone Roger.



Le témoin lumineux arrière devient vert pendant deux secondes pour confirmer que la connexion est réussie.



## Témoins lumineux de l'état de connexion

Après avoir appuyé sur le bouton de connexion, le témoin lumineux arrière peut donner l'indication suivante :



Connexion

---



Connexion réussie – votre récepteur Roger est connecté à votre microphone Roger.

---



Votre microphone Roger n'a pas trouvé de récepteur Roger. Rapprochez les appareils de votre récepteur Roger et vérifiez que le récepteur Roger est activé. Vous pouvez alors essayer de vous reconnecter.

---



Le récepteur Roger n'est pas compatible avec votre microphone Roger.

---

**i** Vous pouvez connecter un nombre illimité de récepteurs Roger à votre microphone Roger en répétant simplement les étapes 2 et 3 pour chaque récepteur Roger.

## 4. Utilisation de Roger Select pour mieux entendre

Roger Select est un produit flexible et intelligent. Il détecte la situation dans laquelle vous vous trouvez et adapte ses réglages de microphone pour vous offrir la meilleure compréhension vocale possible.

- ① Pour une meilleure compréhension vocale, positionnez toujours le microphone Roger au plus proche de votre/vos interlocuteur(s).

### 4.1 Mieux entendre à une table

Placez votre microphone Roger au centre d'une table pour écouter un groupe de personnes.



Votre microphone Roger active un microphone tout autour de vous. Lorsque quelqu'un s'exprime, votre microphone Roger focalise son microphone sur l'orateur et réduit les bruits ambiants.

Si deux personnes ou plus parlent en même temps, vous pouvez appuyer sur l'un des segments pour vous concentrer sur quelqu'un en particulier.



Vous pouvez ajouter des personnes supplémentaires en appuyant sur d'autres segments.



Si vous appuyez sur un segment déjà activé, la direction sélectionnée sera désactivée.



Pour entendre à nouveau tout le groupe, pressez la touche tactile centrale.



## Témoins lumineux du mode microphone

Chaque fois que vous appuyez sur l'appareil ou que vous le déplacez, les témoins lumineux du mode microphone indiquent les segments actifs. Les témoins lumineux disparaissent après quelques secondes pour économiser la batterie.



Les six directions sont activées

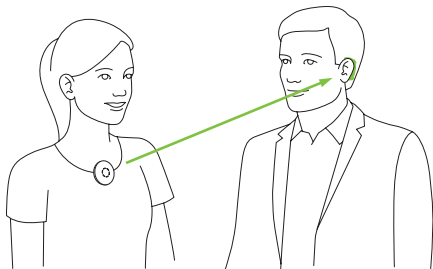


Seules les directions sélectionnées  
sont actives

- ❶ S'il n'y a pas de table, il est également possible de garder le microphone Roger dans votre paume ouverte. Vous pouvez utiliser les mêmes fonctions que s'il était posé sur la table.

## 4.2 Mieux entendre un orateur distant

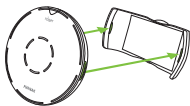
Roger Select vous permet d'entendre un seul interlocuteur à distance ou dans des environnements très bruyants. Dans des conditions normales, vous pouvez entendre l'orateur même s'il se trouve à 10 m de vous.



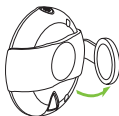
Fixez le clip ou le cordon avant de confier l'appareil à l'orateur. Votre microphone Roger active automatiquement le mode microphone adéquat.

## Utilisation du clip

- 1) Fixez le clip à votre microphone Roger. Vérifiez que le clip s'emboîte dans les petites fentes sur les côtés de votre microphone Roger.



- 2) Ouvrez le clip magnétique.



- 3) Attachez le clip sur le vêtement de l'orateur.

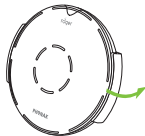
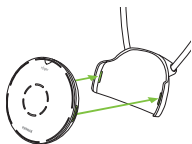


Pour des résultats optimaux, assurez-vous que le microphone Roger soit positionné au milieu du torse, à 20 cm environ de la bouche.



## Utilisation du cordon

- 1) Fixez le cordon à votre microphone Roger. Vérifiez que le cordon s'emboîte dans les petites fentes sur les côtés de votre microphone Roger.
- 2) Suspendez le cordon autour du cou de l'orateur et ajustez-en la longueur de façon à ce que votre microphone Roger se trouve à moins de 20 cm de sa bouche.



## Témoins lumineux du mode microphone

Quand un orateur porte le Roger Select, le témoin lumineux supérieur du mode microphone s'allume.

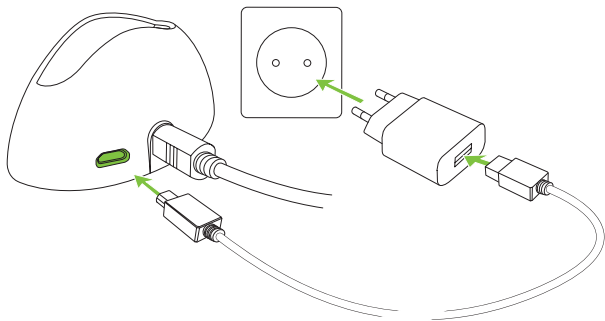
## Retrait du clip ou du cordon

Détachez un côté du clip ou du cordon afin de les séparer de votre microphone Roger.

## 5. Écoute de la TV et d'autres appareils audio

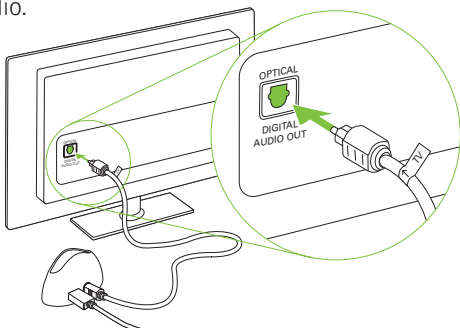
### 5.1 Configuration de la station d'accueil

- 1) Branchez l'extrémité la plus petite du câble USB dans la prise de la station d'accueil.
- 2) Branchez la grosse extrémité du câble USB sur une source d'alimentation externe.
- 3) Branchez la source d'alimentation externe sur une prise murale.





- 4) Branchez l'autre extrémité du câble optique (Toslink) sur la sortie optique de votre TV ou autre appareil audio.



❶ Si votre télévision ou autre appareil audio n'est pas équipé d'une sortie audio optique, vous pouvez également utiliser un câble audio analogique pour assurer le branchement entre la télévision et la station d'accueil. La sortie audio maximale est de 1,4 Vrms. Toute tension d'entrée audio supérieure pourrait endommager l'appareil.

❶ Protégez vos yeux de la lumière optique du câble optique Toslink lorsque ce dernier est branché à l'appareil ou au téléviseur.

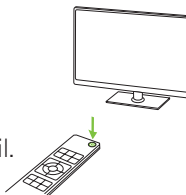
## 5.2 Écoute de la TV à partir de la station d'accueil

1) Placez votre microphone Roger sur la station d'accueil. Une fois placé sur la station d'accueil, il s'éteint automatiquement.



2) Allumez votre TV (ou tout autre appareil audio). Votre microphone Roger transmet automatiquement le signal audio à vos oreilles.

Pour mettre fin à la transmission du signal audio, éteignez simplement la TV (ou l'appareil audio) ou retirez votre microphone Roger de la station d'accueil.

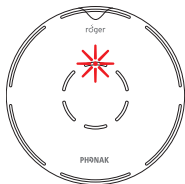


- ❶ Les microphones internes de Roger Select sont mis en sourdine pendant la transmission d'un signal audio. En appuyant sur la touche tactile centrale, vous pouvez activer/désactiver les microphones de votre microphone Roger (microphones omnidirectionnels uniquement).

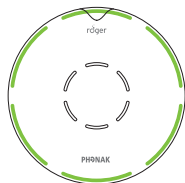
## Témoins lumineux en mode sourdine

Quand votre microphone Roger se trouve sur la station d'accueil et qu'il transmet un signal audio, le témoin lumineux central rouge s'allume.

Votre microphone Roger transmet des signaux audio tandis que son microphone est mis en sourdine.

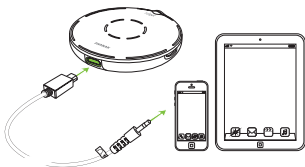


Lorsque votre microphone Roger transmet un signal audio, il envoie également en parallèle le signal de son microphone.



## 6. Écoute d'un appareil audio portable

- 1) Assurez-vous que votre microphone Roger est allumé.



- 2) Branchez l'extrémité rectangulaire du petit câble audio sur votre microphone Roger.
- 3) Branchez l'extrémité arrondie du petit câble audio sur la sortie casque de votre appareil portable.
- 4) Mettez de la musique ou lancez une application de musique sur votre appareil audio.

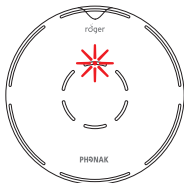
**i** Votre microphone Roger se met automatiquement en sourdine quand vous branchez le câble audio. Vous pouvez activer le microphone en appuyant sur la touche tactile centrale. Vous entendez à présent l'appareil audio et les microphones en parallèle.

Pour mettre fin à la transmission du signal audio, débranchez simplement le câble audio ou éteignez votre microphone Roger.

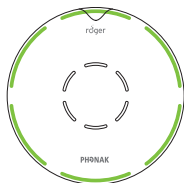
## Témoins lumineux en mode sourdine

Quand le câble audio est branché sur votre microphone Roger, le témoin lumineux central rouge s'allume.

Votre microphone Roger transmet des signaux audio tandis que son microphone est mis en sourdine.



Lorsque votre microphone Roger transmet un signal audio, il envoie également en parallèle le signal de son microphone.

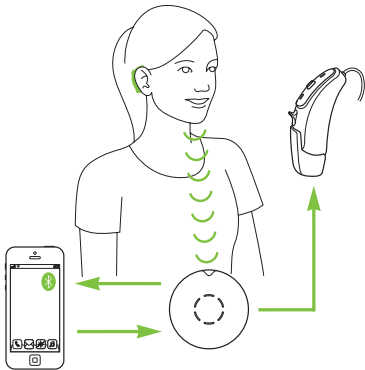


## 7. Passer des appels avec la technologie sans fil Bluetooth®

Avec Roger Select, vous pouvez vous connecter à des appareils dotés de la technologie sans fil Bluetooth, par exemple aux téléphones portables ou fixes, aux smartphones, aux tablettes et aux ordinateurs, pour passer et recevoir des appels.

### 7.1 Qu'est-ce que le Bluetooth ?

Le Bluetooth permet de passer des appels avec d'autres appareils dotés de la technologie sans fil Bluetooth.



## **Quels appareils Bluetooth puis-je utiliser avec mon Roger Select ?**

Commencez par vérifier si l'appareil que vous souhaitez utiliser est équipé de la technologie sans fil Bluetooth. Cherchez le symbole Bluetooth sur l'appareil ou dans son mode d'emploi.

Les applications possibles d'un appareil Bluetooth sont définies par des « Profils ». L'appareil que vous souhaitez utiliser avec votre microphone Roger doit prendre en charge soit le profil « Oreillette », soit le profil « Mains-libres » (HSP/HFP).

## **Compatibilité des appareils Bluetooth**

Si un problème se produit lors de la connexion entre votre appareil Bluetooth et votre microphone Roger, ou si vous avez un doute concernant les fonctionnalités Bluetooth de votre appareil, veuillez consulter le mode d'emploi de votre appareil ou demandez conseil à votre fournisseur.

Le nom de marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de telles marques par Sonova Communications AG est faite sous licence. Les autres marques commerciales et noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs.

## **Portée du Bluetooth**


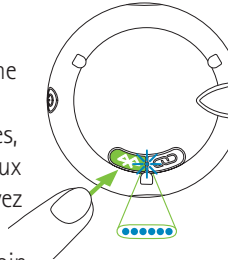
Votre microphone Roger prend en charge la fonction Bluetooth Classe 2 jusqu'à 3 mètres de distance.


Il n'est pas nécessaire que votre microphone Roger soit en vue directe de votre téléphone/ordinateur. Les facteurs suivants peuvent toutefois en affecter la portée :

- Interférence avec d'autres appareils dans le même environnement.
- L'appareil Bluetooth avec lequel vous êtes connecté peut avoir une portée plus limitée.



## 7.2 Appairage de Roger Select à votre téléphone/ordinateur

- 1) Allumez votre microphone Roger et votre téléphone/ordinateur. Placez-les près l'un de l'autre.
- 2) Assurez-vous que le paramètre Bluetooth de votre téléphone/ordinateur est activé.
- 3) Sur votre téléphone/ordinateur, sélectionnez CHERCHER ou SCANNER pour rechercher des appareils Bluetooth ou audio.
- 4) Pour lancer le processus d'appairage sur votre microphone Roger, appuyez sur le bouton Bluetooth  pendant 2 secondes, jusqu'à ce que le témoin lumineux arrière passe au bleu. Puis, appuyez brièvement une deuxième fois sur le bouton Bluetooth. Le témoin lumineux commence à clignoter en bleu.
- 5) Votre téléphone/ordinateur doit afficher une liste des appareils Bluetooth qu'il a détectés. Choisissez Roger Select dans cette liste et confirmez votre demande d'établissement d'une connexion.

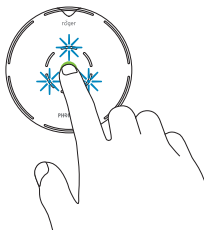
- 6) Votre microphone Roger doit maintenant être appairé à votre téléphone, et le témoin lumineux doit cesser de clignoter.
- 7) Pour ajouter un autre appareil Bluetooth, appuyez brièvement sur le bouton Bluetooth  jusqu'à ce que le témoin lumineux arrière clignote à nouveau en bleu, puis répétez les étapes 2 à 6.

**i** Votre téléphone/ordinateur peut vous demander de saisir un mot de passe. Dans ce cas, tapez « 0000 » (quatre zéros). Certains téléphones/ordinateurs peuvent demander quel service Bluetooth vous souhaitez activer ; sélectionnez l'oreillette et les microphones en parallèle.

## 7.3 Passer des appels

### Accepter des appels entrants

Quand vous recevez un appel, le témoin lumineux du Bluetooth de votre microphone Roger clignote en bleu. Pour accepter un appel entrant, appuyez sur la touche tactile centrale.

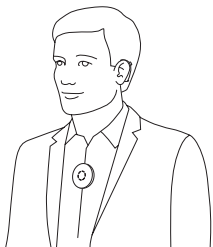


## **Passer des appels**

Utilisez le clavier de votre téléphone/ordinateur pour entrer le numéro ou trouver le contact que vous souhaitez joindre, et appuyer sur le bouton Appeler. Vous entendez alors la tonalité dans vos aides auditives.

## **Parler dans votre microphone Roger pendant l'appel**

Pour des résultats optimaux, nous vous recommandons de porter votre microphone Roger sur votre torse pendant l'appel.



Vous pouvez également placer votre microphone Roger sur la table en face de vous.

## **Mettre fin à un appel**

Pour mettre fin à un appel, maintenez votre doigt appuyé sur la touche tactile centrale ou mettez fin à l'appel depuis votre téléphone.

## **Refuser un appel**

Si vous préférez ignorer un appel entrant, maintenez votre doigt appuyé sur la touche tactile centrale pendant 2 secondes, jusqu'à ce que la lumière bleue arrête de clignoter. Vous obtiendrez le même résultat en utilisant votre téléphone/ordinateur pour rejeter un appel.

## **Désactiver le son d'un appel**

Appuyez sur la touche tactile centrale pour mettre votre voix en sourdine. Le témoin lumineux rouge de la sourdine s'allume.

## **7.4 Autres options Bluetooth**

### **Maintenir le Bluetooth du Roger Select en mode veille**

Quand vous apparez un appareil Bluetooth à votre microphone Roger, sa fonction Bluetooth s'active.


Vous disposez alors de deux options pour éteindre votre microphone Roger :


- A. Maintenez enfoncé le bouton Marche/Arrêt pour arrêter votre microphone Roger et la fonction Bluetooth. Vous ne pouvez pas passer d'appel. Quand vous rallumez votre microphone Roger, le Bluetooth est lui aussi à nouveau activé.

- B. Appuyez brièvement sur le bouton Marche/Arrêt pour activer le mode veille du Bluetooth sur votre microphone Roger. Le microphone de votre microphone Roger est alors éteint, mais vous pouvez toujours recevoir un appel entrant.

❶ En mode veille du Bluetooth, la batterie de votre microphone Roger se décharge. Nous vous recommandons d'éteindre complètement votre microphone Roger si vous ne comptez pas passer d'appel.

## Activer/désactiver le Bluetooth

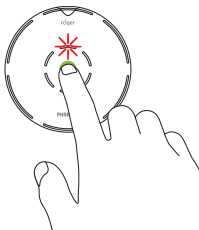
Si vous n'utilisez pas la fonction Bluetooth de votre microphone Roger pendant un long moment, vous pouvez désactiver le Bluetooth en maintenant enfoncé le bouton Bluetooth  pendant deux secondes, jusqu'à ce que le témoin lumineux arrière bleu s'éteigne.

Pour réactiver le Bluetooth, maintenez enfoncé le bouton Bluetooth  pendant deux secondes, jusqu'à ce que le témoin lumineux arrière bleu s'allume.

## 8. Fonctions supplémentaires

### 8.1 Sourdine


Pour mettre le microphone Roger en sourdine, appuyez une ou deux fois sur la touche tactile centrale de l'appareil jusqu'à ce que le témoin lumineux central s'allume en rouge.



Appuyez sur la touche tactile centrale pour réactiver le microphone du Roger Select.

- ❗ La fonction sourdine ne peut pas être utilisée quand un orateur porte l'appareil.



### 8.2 Déconnexion des appareils Roger (NewNet)

Pour déconnecter votre microphone Roger de tout récepteur connecté ou des autres microphones Roger, maintenez le bouton de connexion  enfoncé pendant 7 secondes. Le témoin lumineux arrière devient orange lorsque votre microphone Roger est déconnecté de tous les appareils connectés.

### 8.3 Réinitialisation

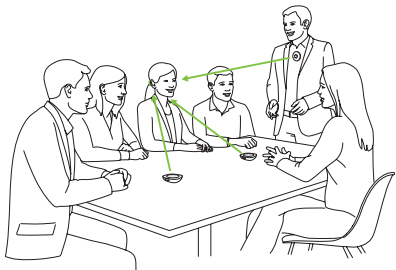
Si votre microphone Roger cesse de répondre aux commandes, vous pouvez le réinitialiser en appuyant simultanément sur le bouton Marche/Arrêt et le bouton Bluetooth pendant 10 secondes.

### 8.4 Suppression de la liste des appareils Bluetooth appairés

Pour déconnecter votre microphone Roger de tous les appareils Bluetooth auxquels il est appairé, maintenez enfoncés les boutons de connexion  et Bluetooth  pendant sept secondes. Le témoin lumineux arrière passe à l'orange dès que la liste des appareils Bluetooth appairés a été effacée.

## 9. Utilisation de Roger Select avec d'autres microphones Roger

Roger Select peut être associé à d'autres microphones Roger, comme le Roger Table Mic II. L'utilisation de plusieurs microphones vous permet d'entendre un groupe plus important ou plusieurs orateurs distants.

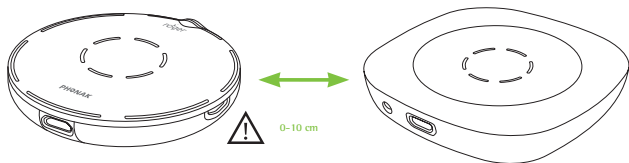


### 9.1. Connexion à d'autres microphones

Pour connecter un autre microphone à votre Roger Select, procédez comme suit :

- 1) Allumez les deux microphones.
- 2) Tenez-les à proximité l'un de l'autre (moins de 10 cm).
- 3) Appuyez sur le bouton de connexion du Roger Select.





## Témoin lumineux de l'état de connexion

Après avoir appuyé sur le bouton de connexion, le témoin lumineux arrière peut donner l'indication suivante :

- 
- Connexion réussie – l'autre microphone Roger est désormais connecté à votre Roger Select.

---

  - ● Roger Select n'a pas trouvé l'autre microphone Roger. Rapprochez Roger Select de l'autre microphone Roger et assurez-vous que les deux microphones sont activés. Vous pouvez alors essayer de vous reconnecter.

---

  - ● ● Ce microphone Roger n'est pas compatible avec votre Roger Select, ou le Bluetooth de l'autre Roger Select est encore activé. Veuillez mettre à jour le logiciel de vos microphones Roger ou désactiver la fonction Bluetooth de l'autre Roger Select.
-

## **9.2. Utilisation de plusieurs microphones**

Quand Roger Select est utilisé avec d'autres microphones, un orateur doit le porter sur son torse. Quand vous posez Roger Select sur la table, il se met automatiquement en sourdine. Si la sourdine du Roger Select est désactivée, les autres microphones avec lesquels il est connecté se mettent en sourdine. Si le Roger Select est mis en sourdine ou porté sur le torse, les autres microphones sont à nouveau activés.

## 10. Dépannage

Problème	Causes	Solutions
Je n'arrive pas à allumer mon microphone Roger	La batterie est déchargée	Mettez votre microphone Roger en charge pendant au moins deux heures
Je n'entends aucun son provenant de mon microphone Roger	Votre microphone Roger est en sourdine (LED rouge)	Désactivez la sourdine de votre microphone Roger en appuyant sur la touche tactile centrale
	La mauvaise direction est sélectionnée	Appuyez sur le segment orienté vers l'orateur
	Vos récepteurs Roger ne sont pas connectés à votre microphone Roger	Tenez votre microphone Roger à proximité de chacun des récepteurs Roger ou des aides auditives compatibles avec Roger et appuyez sur le bouton de connexion
	Votre récepteur Roger ne fonctionne pas	Assurez-vous que le récepteur Roger soit fixé à votre aide auditive et qu'il soit allumé
	Vos aides auditives ne sont pas configurées dans le programme adapté	Vérifiez que les aides auditives sont configurées dans le programme adapté (Roger/FM/DAI/EXT)

Problème	Causes	Solutions
J'entends l'orateur, mais je ne comprends pas ce qu'il dit	Le microphone est trop éloigné de l'orateur	Approchez davantage le microphone Roger de la bouche de l'orateur
	Les ouvertures du microphone sont masquées par des doigts	Tenez le microphone de façon à ce que ses ouvertures ne soient pas couvertes
	Les ouvertures du microphone sont recouvertes de poussière	Nettoyez les ouvertures du microphone
	La mauvaise direction est sélectionnée	Appuyez sur le segment tourné dans la direction de l'orateur
Je perds sans arrêt le signal audio	La distance entre vous et votre microphone Roger est trop importante	Rapprochez-vous de votre microphone Roger
	Il y a des obstacles entre vous et votre microphone Roger	Tentez de vous placer en vue directe de votre microphone Roger, ou rapprochez-vous de lui
J'entends trop de bruit	Votre microphone Roger capte du bruit	Appuyez sur le segment tourné dans la direction de l'orateur pour réduire les bruits ambiants

<b>Problème</b>	<b>Causes</b>	<b>Solutions</b>
Je n'aime pas entendre ma propre voix dans mon microphone Roger	Votre microphone Roger capte votre voix	Appuyez sur le segment tourné dans la direction de l'orateur pour limiter la détection de votre propre voix
Le volume de mon appareil multimédia est trop bas	Réglages du volume inadaptés	Augmentez le volume de votre source audio
Impossible d'entendre l'appareil multimédia	La source audio est mise en sourdine	Désactivez la sourdine de la source audio
	Votre microphone Roger est éteint	Allumez votre microphone Roger
	Le câble audio n'est pas branché correctement	Branchez correctement le câble audio
Mon microphone Roger a cessé de fonctionner et ne réagit à aucune pression sur ses boutons	Problème logiciel	Redémarrez votre microphone Roger en appuyant simultanément sur le bouton Marche/Arrêt et le bouton de connexion pendant 10 secondes
Impossible d'appairer mon microphone Roger au téléphone portable	Vous avez besoin d'un code pour appairer votre microphone Roger	Le code d'appairage du Roger Select est « 0000 » (quatre zéros)
	Il est possible que votre téléphone ne prenne pas en charge votre microphone Roger	Demandez au fabricant de votre téléphone si ce dernier est compatible avec la version Bluetooth de votre microphone Roger

Problème	Causes	Solutions
Je perds sans arrêt le signal lors d'appels en Bluetooth	La distance entre votre microphone Roger et votre téléphone/ordinateur est trop importante	Rapprochez votre téléphone/ordinateur de votre microphone Roger
Je reçois un appel, mais je ne peux pas l'accepter sur mon microphone Roger	Le Bluetooth du téléphone est désactivé	Activez la fonction Bluetooth de votre téléphone/ordinateur (consultez le mode d'emploi de votre appareil)
	Le Bluetooth de votre microphone Roger est désactivé	Activez le Bluetooth en appuyant sur le bouton Bluetooth pendant 2 secondes
	La distance entre votre microphone Roger et votre téléphone/ordinateur est trop importante	Rapprochez votre téléphone/ordinateur de votre microphone Roger
Mon correspondant peut m'entendre, mais je ne peux pas l'entendre	L'appel n'est pas transmis à votre microphone Roger	Appuyez sur l'icône Bluetooth ou Oreillette de votre téléphone/ordinateur pour transférer les appels sur votre microphone Roger

<b>Problème</b>	<b>Causes</b>	<b>Solutions</b>
Mon interlocuteur a du mal à m'entendre au téléphone	Votre microphone Roger est trop éloigné de votre bouche	Portez votre microphone Roger sur le torse ou posez-le face à vous sur le bureau
	Votre microphone Roger est en sourdine	Appuyez sur la touche tactile centrale de votre microphone Roger pour désactiver la sourdine

# 11. Services et garantie

## 11.1 Garantie locale

Veillez consulter l'audioprothésiste à qui vous avez acheté vos appareils au sujet des conditions de la garantie locale.

## 11.2 Garantie internationale

Phonak offre une garantie internationale limitée d'un an, valable à compter de la date d'achat. Cette garantie limitée couvre les défauts de fabrication et les pièces défectueuses. La garantie n'est valide que sur présentation d'une preuve d'achat.

La garantie internationale n'aliène aucun des droits légaux dont vous pouvez bénéficier selon votre législation nationale régissant la vente de produits de consommation.



### 11.3 Limitation de la garantie

Cette garantie ne couvre pas les dommages dus à une manipulation ou un entretien inadapté, l'exposition à des produits chimiques, l'immersion dans l'eau ou une sollicitation excessive. La garantie est nulle et caduque en cas de dommages causés par un tiers ou par un centre de service non autorisé. Cette garantie ne couvre pas les services d'un audioprothésiste sur son lieu de travail.

Numéro de série : \_\_\_\_\_

Date d'achat : \_\_\_\_\_

Audioprothésiste autorisé  
(cachet/signature) :

## 12. Informations sur la conformité

**Europe :**

### **Déclaration de conformité**

Sonova Communications AG déclare par la présente que ce produit est conforme aux exigences de la directive 2014/53/UE concernant les équipements hertziens. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible chez le fabricant, chez le représentant local de Phonak ou sur le site [www.phonak.fr](http://www.phonak.fr)

Fréquence de fonctionnement : 2 400 – 2 483,5 MHz

Niveau de puissance : < 100 mW

**Australie/Nouvelle-Zélande :**



**R-NZ**

Indique qu'un produit respecte les dispositions réglementaires du RSM (Radio Spectrum Management) et de l'ACMA (Australian Communications and Media Authority) pour la vente en Nouvelle-Zélande et en Australie. L'étiquette de conformité R-NZ est destinée aux produits radiophoniques sur le marché néo-zélandais ayant le niveau de conformité A1.

**Information 1 :**

Cet appareil est en conformité avec la section 15 des règlements FCC et avec la licence d'Industrie Canada, à l'exception des normes RSS. L'utilisation est soumise aux conditions suivantes :

- 1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences, et
- 2) cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris celles pouvant engendrer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

**Information 2 :**

Tout changement ou modification fait(e) à cet appareil et non expressément approuvé(e) par Sonova Communications AG peut annuler l'autorisation FCC de faire fonctionner l'appareil.

**Information 3 :**

Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limitations prévues pour un appareil numérique de catégorie B définies par la section 15 des règlements FCC et de l'ICES-003 d'Industrie Canada.

Ces limitations sont stipulées aux fins de procurer une protection raisonnable contre les interférences gênantes en installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et diffuse des ondes radio et, s'il n'est pas installé et utilisé en conformité avec les instructions dont il fait l'objet, peut causer des interférences gênantes sur les communications radio. Il n'y a cependant aucune garantie qu'une interférence ne se produira pas dans une installation particulière. Si l'appareil est la source d'interférences nuisibles pour la réception des ondes de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en mettant l'appareil hors tension puis sous tension, il est recommandé de tenter d'éliminer ces interférences en appliquant l'une des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance séparant l'appareil du récepteur.
- Connecter l'appareil à un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté.
- Contacter le revendeur de l'appareil ou un installateur radio/TV qualifié.

**Information 4 :**

Conformité avec la loi japonaise relative aux radiofréquences. Conformité à la loi. Cet appareil est déclaré conforme à la loi japonaise relative aux radiofréquences (電波法) et aux télécommunications (電気通信事業法).

Cet appareil ne doit pas être modifié (auquel cas le numéro de désignation attribué deviendra nul).

**Information 5 :**

Exposition aux radiations radiofréquences FCC/Industrie Canada

Cet appareil est conforme aux limitations FCC concernant l'exposition aux radiations radiofréquences dans un environnement non contrôlé. L'émetteur ne doit pas être placé au voisinage d'un autre émetteur ou d'une autre antenne, ni être utilisé en conjonction avec eux.

## 13. Informations et explication des symboles



Le symbole CE est une confirmation de la part de Sonova Communications AG que ce produit est conforme aux exigences de la directive 2014/53/UE concernant les équipements hertziens.

---



Ce symbole indique qu'il est important que l'utilisateur lise et tienne compte des informations importantes de ce mode d'emploi.

---



Indique le fabricant de l'appareil.

---



Ce symbole indique qu'il est important que l'utilisateur respecte les avertissements pertinents signalés dans ce mode d'emploi.

---



Informations importantes pour la manipulation et la sécurité du produit.

---

**Conditions de fonctionnement**

Le produit est conçu de telle sorte qu'il fonctionne sans problèmes ni restrictions s'il est utilisé comme prévu, sauf indication contraire signalée dans ce mode d'emploi.

---



Température de transport et de stockage :  
-20° à +60° Celsius  
Température de fonctionnement : 0° à +40° Celsius

---



Conservez au sec.

---



Humidité pendant le transport et le stockage : <90 % (sans condensation).  
Humidité d'utilisation : <90 % (sans condensation).

---



Pression atmosphérique : 200 à 1500 hPa.

---



Ce symbole figurant sur le produit ou son emballage indique qu'il ne doit pas être considéré comme un déchet ménager. Vous êtes responsable de la mise au rebut de vos équipements usagés séparément du flux des déchets municipaux. L'élimination correcte de vos vieux appareils aidera à éviter les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Ce produit contient une batterie intégrée non remplaçable. Ne tentez pas d'ouvrir ce produit ni de retirer sa batterie, car cela risquerait de provoquer des blessures et d'endommager l'appareil. Veuillez contacter votre centre de recyclage local pour retirer la batterie.



Le nom de marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de telles marques par Phonak Communications AG est faite sous licence. Les autres marques commerciales et noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs.

---



---

## 14. Informations importantes pour la sécurité

Veillez lire les informations sur les pages suivantes avant d'utiliser votre appareil.

### 14.1 Identification des risques

- ⚠ Cet appareil n'est pas conçu pour les enfants de moins de 36 mois. Il contient de petites pièces avec lesquelles des enfants peuvent s'étrangler s'ils les avalent. Tenez-les hors de portée des enfants, des personnes ayant des problèmes mentaux ou des animaux domestiques. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin ou un service d'urgence.
  
- ⚠ L'appareil peut générer des champs magnétiques. Si Roger Select a une quelconque influence sur un dispositif implantable (par ex. stimulateur cardiaque, défibrillateur, etc.), arrêtez d'utiliser Roger Select et demandez conseil à votre médecin et/ou au fabricant du dispositif implantable.

- ⚠ Utilisez exclusivement des aides auditives qui ont été spécialement programmées pour vous par votre audioprothésiste.
- ⚠ Éliminez les composants électriques conformément aux dispositions locales en vigueur.
- ⚠ Des altérations ou modifications de l'un de ces appareils non expressément approuvées par Sonova Communications AG ne sont pas autorisées.
- ⚠ Utilisez exclusivement des accessoires approuvés par Sonova Communications AG.
- ⚠ Le chargeur fourni par Sonova Communications AG peut être utilisé pour charger Roger Select à des altitudes pouvant atteindre 5 000 m. Pour des raisons de sécurité, utilisez uniquement les chargeurs fournis par Sonova Communications AG ou des chargeurs certifiés avec une valeur de 5 VCC, max. 2 000 mA et à une altitude maximale de 2 000 m.

- ⚠ N'utilisez pas l'appareil dans des zones explosives (en présence d'anesthésiques inflammables, dans des mines ou zones industrielles avec un risque d'explosion, ou dans un environnement riche en oxygène) ou dans les lieux où il est interdit d'utiliser des appareils électroniques.
- ⚠ Ouvrir l'appareil peut l'endommager. En cas de problèmes qui ne pourraient pas être résolus en suivant les consignes présentées dans la section Dépannage de ce mode d'emploi, consultez votre audioprothésiste.
- ⚠ Lors de l'utilisation de machines, assurez-vous qu'aucune partie de votre appareil ne puisse se coincer dans la machine.
- ⚠ Ne chargez pas l'appareil lorsqu'il est sur votre corps.

## 14.2 Informations sur la sécurité du produit

- ① Protégez les connecteurs, les prises et la prise de recharge contre les poussières et les impuretés.
- ① N'exercez pas de force excessive lors de la connexion de votre appareil à ses différents câbles.
- ① Protégez l'appareil contre une humidité excessive (bain, natation) et les sources de chaleur (radiateur). Protégez l'appareil des chocs et vibrations excessifs.
- ① Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de produits de nettoyage domestiques (lessive en poudre, savon, etc.) ou d'alcool pour le nettoyer. N'utilisez jamais de four à micro-ondes ou d'autres appareils de chauffage pour sécher l'appareil.
- ① Les radiographies, tomodensitométries ou IRM peuvent détruire ou avoir un impact négatif sur le bon fonctionnement de l'appareil.

- ① Si l'appareil est tombé ou a été endommagé, s'il surchauffe, si son cordon ou sa prise est endommagé ou s'il est tombé dans un liquide, arrêtez de l'utiliser et contactez votre centre de service autorisé.

### 14.3 Autres informations importantes

- ① Protégez vos yeux de la lumière optique du câble optique Toslink lorsque ce dernier est branché à l'appareil ou au téléviseur.
- ① Les appareils électroniques de forte puissance, les systèmes électroniques importants et les structures métalliques peuvent affecter et réduire significativement la portée de fonctionnement.
- ① L'appareil recueille et stocke des données techniques internes. Ces données peuvent être lues par un audioprothésiste afin de contrôler l'appareil et de vous aider à l'utiliser correctement.
- ① Le signal numérique envoyé par l'appareil au récepteur connecté ne peut pas être entendu par d'autres appareils non intégrés au réseau du microphone.







Sonova Communications AG  
Herrenschwandweg 4  
CH-3280 Morat  
Suisse  
[www.phonak.fr](http://www.phonak.fr)

**sonova**  
HEAR THE WORLD



029-0550-04/V4.00/20121-06/erc © 2021 Sonova AG Tous droits réservés